

DÉL-MAGYARORSZÁG

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT LAPJA

56. évfolyam, 241. szám

Ára: 50 fillér

Szerda, 1966. október 12.

A magyar országgyűlési küldöttséget fogadta P. Seleszt elvtárs

Az Ukrajnában tartózkodó magyar országgyűlési küldöttséget kedden délután fogadta Pjotr Seleszt, az Ukrán Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja. A csaknem egyórás beszélgetés során szóba kerültek Kijev és Budapest városfejlesztési problémái, Ukrajna és Magyarország gazdaságfejlesztésének időszéri kérdései.

A magasszintű fogadást megelőzően kedden délelőtt a magyar küldöttség látogatást tett a Kijevtől délre mintegy nyolcvan kilométernyire fekvő Október negyvenedik évfordulója kolhozban; amelynek megtekintése után mintegy ötszáz kolhozparaszt jelenlétében ukrán-magyar barátsági gyűlést rendeztek. A lelkes hangulatú gyűlésen Sümegi János, a szécsényi II. Rákóczi Ferenc Ter-

melőszóvetkezet elnöke mondott köszönetet a szívélyes fogadtatásért és ajándékokat adott a eredményesen gazdálkodó kolhoz-vezetőségeknek. A magyar tsz-elnök meghívta Magyarországra szovjet kollégáját, aki a meghívást örömmel elfogadta.

Kedden este Ukrajna Legfelső Tanácsának Elnöksége búcsúvacsorát adott a magyar országgyűlés küldöttsége tiszteletére. A vacsorán Alekszandr Kornyejcsuk, az Ukrán Legfelső Tanács elnöke és Gáspár Sándor, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, a magyar küldöttség vezetője mondott pohárköszöntőt.

A magyar országgyűlés küldöttsége kedden a késő esti órákban Kijevből vonaton visszautazott Moszkvába. (MTI)

A tervek és a megvalósítás összhangja

Eredményesen működik a szegedi koordinációs bizottság

A városi tanács vb ülése

A helyi államhatalmi és államigazgatási szerv, a tanács csak akkor felelhet meg hivatásának, ha a nem közvetlenül általa finanszírozott, de a területére tervezett különböző minisztériumi beruházások szempontjait is jól ismeri. Tudnia kell, hogy hol, hogyan, mikor valósul meg területén beruházás, mert ezeket bele kell illesztenie saját távlati elképzeléseibe, ezek figyelembevételével kell fejleszteni közműveit és a kommunális ellátást. Az új beruházások ugyanakkor nagyobb munkalehetőséget is eredményeznek, tehát a szempontból is fontos a tanács szervek hatékony közreműködése a beruházásoknál. Működésük nem is akármilyen szerepben, hanem döntő módon a létesítmények kivitelezésének összefogásában.

Szegeden először

Ilyen szempontok hozták létre Szegeden már 1963 nyarán a városi tanács végrehajtó bizottsága mellett működő koordinációs bizottságot. Később, 1964-ben a Gazdasági Bizottság országosan is elrendelte hasonló szervek megalakítását és meghatározta intézkedési körüket. Legújabbban a koordinációs bizottságokhoz tartozik már a különböző mezőgazdasági szövetkezetek és vízgazdálkodási társulatok beruházásainak összehangolása, előkészítése, s folyamatos ellenőrzése is.

A szegedi megyei jogú városi tanács végrehajtó bizottsága tegnapi ülésén tárgyalta meg a helyi koordinációs bizottság több mint három éves munkájáról, a munka akadályairól, s a bizottság jövőbeni feladatairól készített jelentést. Ez alatt az idő alatt a bizottság 48 ülésen tárgyalt ügykörébe tartozó kérdéseket, 193 esetben hozott a beruházások megvalósításával kapcsolatos határozatot, szoros kapcsolatban működött a megyei szintű hasonló jellegű bizottsággal. Közreműködött a város fejlesztését érintő jelentős munkákban.

Eredmények, feladatok

Elkészült a körtöltésen kívüli nyugati iparkörzet felszíni vízelvezetésének programja, kiviteli terve, s megkezdődött a beruházás. Az év végéig kell elkészülnie ugyanezen terület utépítési és szennyvízelvezetési terv-

tani a város területén a hatékonyabb, gazdaságosabb és komplexebb beruházások megvalósítását.

Nehezíti azonban a bizottság munkáját, hogy az egyes beruházók és azok irányító hatóságai nem ismertetik időben céljaikat, nem küldik meg a programtervezetet, nem képviselik magukat a koordinációs megbeszéléseken. A közös beruházások megvalósításánál komoly akadályt jelent a beruházást irányító szerep meghatározása, mert ezt egyik részvállalkozó sem vállalja szívesen, emiatt gyakran szenved késedelmet a kivitelezés. Ezt a tartózkodó álláspontot sok esetben a még érvényben lévő bürokratikus előírások eredményezik. Az általános rendezési terv hiánya például bizonytalanságot idéz elő a területfelhasználásoknál, s nehezíti a kommunális fejlesztés koordinációját.

Helyi és népgazdasági érdekek

A jövőt illetően, különösen a tervezett gazdasági reform gyakorlati megvalósítása előtt, éppen ezekre az akadályoknak a megszüntetésére van szükség, s a koordináció még operatívabbá tételére kell törekedni. A közvetlen célkitűzések sikeres realizálását tartja szem előtt a gazdasági mechanizmus reformjának irányelve is, amikor azt írja elő: „jelentősen bővíteni kell a tanácsok szerepét a területükön működő gazdasági egységek közötti koordinációban”. S emellett az sem közömbös, hogy ebben az együttműködésben már eddig is javult a tanácsok szervek és más szervek kapcsolata, nőtt a helyi szervek felelőssége, s közelebb került egymáshoz a helyi és a népgazdasági érdekek érvényesülése.

A végrehajtó bizottság ilyen összegezéssel fogadta el az előterjesztést és ígért ezután is támogatást a koordinációs bizottság további munkájához.

Lakásszövetkezetek a megye több városában

A megyei tanács vb ülése

A Csongrád megyei tanács végrehajtó bizottsága kedden tartott ülésén többek között megtárgyalta azt a tervezetet, amely a szövetkezeti lakóépületek, illetve lakások eljelölését tartalmazza. Az elfogadott terv alapján Hódmezővásárhelyen, Szentesen, Csongrádon és Makón már most megkezdik a lakásszövetkezetek szervezését.

A vízgazdálkodási társulatok — foglalkozott ezzel is a vb — eddig elsősorban a mezőgazdasági termelés érdekében használt fel a rendelkezésükre álló anyagi eszközöket. Most intézkedtek, hogy a jövőben a külterületek te-

lepülésbiztonságát is vegyék figyelembe.

A végrehajtó bizottság elhatározta, hogy október 28-án összehívja a megyei tanács ülését. Ez alkalommal terjeszti a tanács elé az 1967. évi költségvetési, közszolgáltatási, valamint a termelési, fejlesztési és beruházási tervjavaslatot. Beszámoló hangzik el a megye gyermek- és ifjúságvédelmi helyzetéről is, s a tanács elé kerül az 1967. évi munkaterv javaslat.

Szovjet—francia megállapodás

A nagy energiák fizikájának közös kutatásáról

Moszkvában szovjet—francia megállapodást írtak alá egy 70 milliárd elektronvolt gyorsítóval végzendő kutatásokra vonatkozóan.

A francia fél vállalja, hogy a Szovjetunióba küld egy folyékony hidrogénnal működő „Mirabelle” kamrát és a hozzá tartozó segédberendezést. A 6000 literes kamra arra hivatott, hogy tanulmányozzák az elemi részecskék kölcsönhatásainak törvényeit. A Moszkvához közeli Szerpuhovban épül fel a kamra és 1969-ben kezdi meg működését.

A szovjet fél 70 milliárd elektronvoltos protonnyalábokat bocsát rendelkezésre és biztosítja mindazt, ami szükséges a kamra normális üzemeltetéséhez.

Az egyezmény, haladéktalanul életbe lép.

Az egyezmény ünnepélyes aláírásánál Peyrefitte tudományos és atomkérdésekkel

foglalkozó francia miniszter úgy jellemezte a Szovjetunió és Franciaország együttműködését e téren, mint „egyedülálló” jelenséget a világon. Soha ezelőtt két atomhatalom még nem egyesítette erőfeszítéseit a nagy energiák fizikájának kutatása területén — mondotta Peyrefitte.

Alain Peyrefitte-nek a moszkvai hivatalos látogatásáról közleményt adtak ki. A közlemény megállapítja, hogy a látogatás ideje alatt szovjet—francia egyezményt írtak alá a nagyenergiájú részecskék fizikájának területén végzendő közös kutatásokról. Vegyes munkacsoportot létesítettek, amely a világűr tanulmányozásával, a kozmikus hírközléssel és meteorológiával foglalkozik majd. A felek elhatározták, megkezdik annak tanulmányozását, hogyan valósítható meg francia mesterséges hold felbocsátása szovjet rakéta segítségével.

Apró Antal elvtárs hazaérkezett

Apró Antal elvtárs, a Minisztérium elnökhelyettese kedd este hazaérkezett Moszkvából a KGST végrehajtó bizottságának 25. üléséről. Apró Antal, a KGST tanácskozása után részt vett a magyar—szovjet gazdasági és műszaki tudományos együttműködési kormányközi bizottság ülésén is.

Magyar—lengyel belkereskedelmi tárgyalások

Hétfőn Tausz János magyar és Edward Sznajder lengyel belkereskedelmi miniszter vezetésével megkezdődtek a magyar—lengyel belkereskedelmi tárgyalások, továbbá a piaci kapcsolatok kiszélesítéséről és a tapasztalatcseréről szóló megbeszélések.

Kedden délelőtt Stefan Jedrychowsky, a Lengyel Állami Tervhivatal elnöke fogadta Tausz János belkereskedelmi minisztert és Sághy Vilmost, az Országos Tervhivatal elnökhelyettesét. A közel kétórás megbeszélésen érintették a két ország belkereskedelmi kapcsolatának időszéri kérdéseit.

Tausz János kedden a déli órákban megnyitotta a városi magyar kereskedelmi és vendéglátóipari kiállítást.

A kiállításon Edward Sznajder lengyel belkereskedelmi miniszter és Tausz János méltatták a két ország közötti belkereskedelmi áru- és tapasztalatcsere fontosságát.

A KISZ Központi Bizottságának nyilatkozata

A KISZ Központi Bizottsága nyilatkozatban csatlakozott a Demokratikus Ifjúsági Világszövetség felhívásához, amely arra szólította a kontinensek fiataljait, hogy nagyszabású demonstrációkkal emlékezzenek meg Nguyen Van Troi, a hazája szabadságáért életét áldozó vietnami fiatal kivégzésének évfordulójáról. A nyilatkozat rámutat, hogy a fiatal vietnami hazafik emlékére és minden szabadságáért, függetlenségéért küzdő vietnami hazafi támogatására a DIVSZ

október 15-ét a vietnami szolidaritás nemzetközi ifjúsági akciónapjává nyilvánította. — A Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottsága felhívja a KISZ-szervezeteket, KISZ-tagokat, hazánk egész ifjúságát, hogy október 15-ét tegyék a vietnami szolidaritás napjává. Békemenetekben, járőrversekben, gyűléseken és más demonstrációkon tegyenek hitet a vietnami nép hősi harca mellett, s emeljük fel szavukat az amerikaiak vietnami agressziója ellen.

Az NDK budapesti nagykövetségének képviselője Csongrád megyében

Magyar—német barátsági est Makón

A Német Demokratikus Köztársaság kikiáltásának 17. évfordulója alkalmából tegnap délelőtt megvénkebe látogatott Günter August, az NDK budapesti nagykövetségének tanácsosa és Dechnik Eshardt követségi titkár. Tiszteletükre a Hazafias Népfront Csongrád megyei bizottsága Szegeden fogadást adott, amelyen dr. Földi Mihály egyetemi tanár, a Hazafias Népfront megyei bizottságának elnöke köszöntötte a kedves vendégeket.

Délután Makóra látogattak a német vendégek, Katona Sándor országgyűlési képviselő, a Hazafias Népfront megyei titkára és Hantos Mihály, a megyei tanács vb elnökhelyettese társaságában. A városi tanácsházán Csurgó

György, a pártbizottság osztályvezetője és dr. Karsai András, a tanács vb titkára és más vezetők fogadták azokat. A NDK diplomatáit és tájékoztatták Makó társadalmi és politikai helyzetéről. Elbeszéltek arról, hogyan erősödik a makói tsz-ek barátsága a német testvér-szövetkezetekkel, majd a MÉK 2-es telepén megtekintették az új hagymarakatárat.

Este a József Attila Művelődési Házban megtartott barátsági nagygyűlésen Répási Imre, a Hazafias Népfront makói elnöke emlékeztetett meg az NDK nemzeti ünnepéről. Günter August felszólalásában az NDK VI. pártkongresszusa óta eltelt fejlődéséről beszélt és méltatta a német—magyar barátságot. A gyűlés után a baráti német nép életéről készült filmet vetítették le.